



## *Latvijas Republikas Ārlietu ministrija*

Nr. 61-4075

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija apliecina savu cieņu Austrijas Republikas Federālajai Eiropas un starptautisko lietu ministrijai un tai ir tas gods atsaukties uz 2021. gada 19. novembra notu Nr. 2021-0.811.363, kurā tiek piedāvāts noslēgt Latvijas Republikas un Austrijas Republikas vienošanos par Līguma starp Latvijas Republiku un Austrijas Republiku par ieguldījumu veicināšanu un to aizsardzību izbeigšanu (turpmāk – Vienošanās), kas lasāma šādi:

“Austrijas Republikas Federālā Eiropas un starptautisko lietu ministrija apliecina savu cieņu Latvijas Republikas Ārlietu ministrijai un, atsaucoties uz Eiropas Savienības Tiesas 2018. gada 6. marta nolēmumu lietā C-284/16 “Slovākijas Republika pret Achmea BV”, tai ir tas gods piedāvāt noslēgt turpmāk minēto

### **Latvijas Republikas un Austrijas Republikas vienošanās par Līguma starp Latvijas Republiku un Austrijas Republiku par ieguldījumu veicināšanu un to aizsardzību izbeigšanu**

Latvijas Republika un Austrijas Republika (turpmāk sauktas “Līgumslēdzējas puses”),

atsaucoties uz Eiropas Savienības Tiesas 2018. gada 6. marta nolēmumu lietā C-284/16 “Slovākijas Republika pret Achmea BV”,

ir vienojušās par turpmāko:

#### **1. pants**

1994. gada 17. novembrī Rīgā parakstītais Līgums starp Latvijas Republiku un Austrijas Republiku par ieguldījumu veicināšanu un to aizsardzību tiek izbeigts saskaņā ar šīs Vienošanās noteikumiem.

#### **2. pants**

Līguma starp Latvijas Republiku un Austrijas Republiku par ieguldījumu veicināšanu un to aizsardzību 11. panta trešā daļa nerada juridiskas sekas.

**Austrijas Republikas Federālā Eiropas un starptautisko lietu ministrija**  
Vīne

### 3. pants

Šī Vienošanās ir ratificējama, un tā stājas spēkā otrā mēneša pirmajā dienā, skaitot no dienas, kad tiek saņemts pēdējais no paziņojumiem par iekšējo procedūru izpildi, kas ir nepieciešamas, lai Vienošanās stātos spēkā.

Austrijas Republikas Federālā Eiropas un starptautisko lietu ministrija piedāvā, ka gadījumā, ja Latvijas Republika pieņem minēto priekšlikumu, šī verbālnota kopā ar Latvijas Republikas atbildes verbālnotu veido Austrijas Republikas un Latvijas Republikas vienošanos par Līguma starp Austrijas Republiku un Latvijas Republiku un par ieguldījumu veicināšanu un to aizsardzību izbeigšanu, kas ir vienlīdz autentiska latviešu un vācu valodā.

Austrijas Republikas Federālā Eiropas un starptautisko lietu ministrija izmanto šo izdevību vēlreiz apliecināt Latvijas Republikas Ārlietu ministrijai visaugstāko cieņu.”

Latvijas Republikas Ārlietu ministrijai ir tas gods apstiprināt, ka Latvijas Republikai ir pieņemams Austrijas Republikas Federālās Eiropas un starptautisko lietu ministrijas piedāvājums un ka 2021. gada 19. novembra nota Nr. 2021-0.811.363 un šī atbildes nota veido Vienošanos, kas stājas spēkā otrā mēneša pirmajā dienā, skaitot no dienas, kad tiek saņemts pēdējais no paziņojumiem par iekšējo procedūru izpildi, kas ir nepieciešamas, lai Vienošanās stātos spēkā.

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija izmanto šo izdevību vēlreiz apliecināt Austrijas Republikas Federālajai Eiropas un starptautisko lietu ministrijai visaugstāko cieņu.

Rīgā, 2022. gada 22. februārī



